

2) V primeru negativnega odgovora na prvo vprašanje:

a) Ali območje prenosa, ki ga opredeli država članica, v takih okoliščinah, kot so v postopku v glavni stvari — kjer v državi članici tako državna kot zasebna „prodajna mesta za mlečne kvote“ odplačno prenesejo referenčne dostavne količine mleka — za presojo, ali bi obravnava, kot da „prodajno mesto za mlečne kvote“ organa javnega prava ni davčni zavezanec, povzročila „znatno izkrivljanje konkurence“ v smislu člena 4(5), drugi pododstavek, Šeste direktive, pomeni upoštevni geografski trg?

b) Ali je pri presoji, ali bi obravnava, kot da „prodajno mesto za mlečne kvote“ organa javnega prava ni davčni zavezanec, povzročila tako „znatno izkrivljanje konkurence“, treba upoštevati samo splošni primer prenosa — neodvisno od površin — (s strani prodajnega mesta) ali je treba upoštevati tudi druge vrste prenosov — neodvisno od površin — (s strani kmetov, ki pa so davčni zavezanci), čeprav gre zgolj za izjemne primere?

(¹) UL L 145, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Oberlandesgericht Stuttgart (Nemčija) 10. oktobra 2006 — Annelore Hamilton proti Volksbank Filder eG

(Zadeva C-412/06)

(2006/C 310/12)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Oberlandesgericht Stuttgart (Nemčija)

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Annelore Hamilton

Tožena stranka: Volksbank Filder eG

Vprašanja za predhodno odločanje

1) Ali je treba člena 4(1) in 5(1) Direktive Sveta 85/577/EGS z dne 20. decembra 1985 (¹) razlagati tako, da nacionalnemu

zakonodajalcu ne preprečujeta, da na podlagi člena 5 priznana pravico do odstopa časovno omeji kljub nepravilnemu pouku potrošnika, tako da ugasne en mesec po obojestranski popolni izvršitvi storitev iz pogodbe?

V primeru nikalnega odgovora na prvo predložitevno vprašanje:

2) Ali je treba Direktivo 85/577/EGS razlagati tako, da potrošnik zlasti po neizpolnitvi pogodbe ne more izgubiti pravice do odstopa, če ni bil poučen na podlagi člena 4(1) Direktive?

(¹) UL L 372, str. 31.

Pritožba, ki jo je vložila Italijanska republika 12. oktobra 2006 zoper sodbo, razglašeno 13. julija 2006 v zadevi T-225/04, Italijanska republika proti Komisiji Evropskih skupnosti

(Zadeva C-417/06 P)

(2006/C 310/13)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Pritožnica: Italijanska republika (zastopnika: I. M. Braguglia, zastopnik, in D. Del Gaizo, avvocato dello Stato)

Druška stranka v postopku: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi pritožnice:

— sodba T-225/04, s katero je četrti senat Sodišča prve stopnje 13. julija 2006 zavrnil tožbo Italijanske republike proti Komisiji glede razglasitve ničnosti odločbe z dne 26. novembra 2003, C(2003)3971 konč. o določitvi okvirne razdelitve pravic za prevzem obveznosti na podlagi pobud Skupnosti za obdobje od 1994 do 1999, naj se razveljavi;

— v celoti naj se ugotovi zahtevkom na prvi stopnji v smislu člena 113 Poslovnika Sodišča z dne 19. junija 1991 v spremljenih različici, in tako za nično razglasi odločbo Komisije;

— Komisiji naj se naloži plačilo stroškov postopka pred Sodiščem prve stopnje in pritožbenega postopka.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

1. Kršitev prava zaradi napake pri navajanju pravne podlage, protislovja in napačne uporabe določb ter nezadostne obrazložitve v zvezi s prvim delom prvega tožbenega razloga tožbe, vložene pred Sodiščem prve stopnje (točke 70, 71, 72, 73, 75, 76 in 77 izpodbijane sodbe).
2. Kršitev prava, zaradi nezadostne in nasprotujoče si obrazložitve v zvezi z drugim delom prvega tožbenega razloga tožbe, vložene pred Sodiščem prve stopnje (točke 91, 92, 93, 94 in 95 sodbe).
3. Kršitev prava zaradi pomanjkanja pravne podlage in nezadostne ter nasprotujoče si obrazložitve v zvezi s prvim delom drugega tožbenega razloga tožbe, vložene pred Sodiščem prve stopnje (točke od 110 do 123 sodbe).
4. Kršitev prava zaradi nezadostne in nasprotujoče si obrazložitve v zvezi z drugim, tretjim in četrtem delom drugega tožbenega razloga, ki so bili v utemeljitev tožbe, vložene pred Sodiščem prve stopnje (točke 147, 148, 149, 151, 153, 154 in 155 sodbe).

Tožba, vložena 13. oktobra 2006 — Komisija Evropskih skupnosti proti Helenski republiki

(Zadeva C-419/06)

(2006/C 310/14)

*Jezik postopka: grščina***Stranki**

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: M. Konstantinidis in E. Righini)

Tožena stranka: Helenska republika

Predlogi tožeče stranke:

- presodi naj se, da Helenska republika s tem, da v predpisanih rokih ni sprejela vseh ukrepov, potrebnih
- za odpravo pomoči, ki so bile z odločbo Komisije C(2005) 2706 z dne 14. septembra 2005 o državnih pomočeh Grčije v korist Olympiaki Aeroporia in Olympiakes Aerogrammes (vročena 15. septembra 2005 z dokumentom s sklicem SG Greffe (2005) D/205062) razglašene za nezakonite in nezdržljive s skupnim trgovom, in

— za izterjavo teh pomoči od njihovih prejemnikov,

in, v vsakem primeru, ker o teh ukrepih ni obvestila Komisije, ni izpolnila obveznosti iz členov 2, 3 in 4 te odločbe in Pogodbe ES;

— Helenski republiki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Odločba Komisije v členu 1 Grčijo zavezuje k izterjavi omenjene pomoči od prejemnikov in takojšnji prekinitvi dodeljevanja vse pomoči v korist Olympiaki Aeroporia in Olympiakes Aerogrammes. Grčija bi morala v dveh mesecih po sprejetju odločbe Komisijo obvestiti o ukrepih, ki jih je sprejela za uskladitev z njo.

Omenjeni rok za uskladitev je potekel 15. novembra 2005.

V skladu z ustaljeno sodno prakso je edini upravičeni razlog, na katerega se lahko sklicuje država članica v okviru postopka na podlagi člena 88(2) ES absolutna nemogućnost pravilne izvršitve odločbe. Komisija poleg tega opozarja, da se v skladu z navedeno sodno prakso grški organi ne morejo sklicevati na absolutno nemogućnost, ne da bi znesek, ki ga je treba povrniti, skušali tudi izterjati, kar pa se ni zgodilo.

Grški organi prav tako niso zatrjevali izjemnih in nepredvidljivih težav, ki bi onemogočile izvršitev odločbe. Poleg tega niso predlagali niti nadomestnih rešitev za izvršitev odločbe, ki bi omogočile razrešitev težav. Grški organi so se omejili na izpodbijanje Komisijine utemeljitve odločbe in njenega izračuna zneska pomoči, kar dokazuje, da niso izvedli niti najmanjšega ukrepa za prekinitve in izterjavo.

Tožba, vložena 16. oktobra 2006 — Komisija Evropskih skupnosti proti Italijanski republiki

(Zadeva C-424/06)

(2006/C 310/15)

*Jezik postopka: italijanščina***Stranki**

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: E. Montaguti in N. Yerrell, zastopnika)

Tožena stranka: Italijanska republika